



ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ
ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК. 2022–2023 уч. г.
МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ЭТАП. 7–8 КЛАССЫ
ТЕКСТ ДЛЯ АУДИРОВАНИЯ

¿Cuántas veces en las películas del Oeste (westerns) hemos oído los nombres de Montana, Colorado o Nevada y nos han “sonado” totalmente americanos? Sheriffs tan genuinos como los interpretados por el gran actor Gary Cooper (natural de Montana, por cierto) tal vez desconocían el origen español del nombre de su estado, como gran parte de nosotros.

Para conocer cómo nacieron, hay que tener en cuenta el contexto histórico en el que aparecieron. Muchos españoles llegaron al continente americano a partir del año 1492, durante el mal llamado “descubrimiento de América” por Cristóbal Colón y sus marineros. Muchos de los exploradores y aventureros españoles llegaron a colonizar gran parte del sur de Estados Unidos. De ahí, por ejemplo, que Montana tenga su origen en la palabra montaña. Sin embargo, como en inglés no existe la letra ñ, pasó a denominarse Montana, tras la decisión, en 1864, del congresista por Ohio James H. Ashley.

Colorado es otro de los estados con nombre español con un origen fácil de comprender. Primeramente, los conquistadores le dieron nombre al río de aguas rojizas: el río Colorado. Este río, además, recorre precisamente el famoso cañón del Colorado.

Florida también tiene origen español, pero la procedencia de su nombre es menos evidente. No se llama así por su frondosa vegetación, sino porque fue colonizada por los españoles en 1513, en Pascua Florida, una fiesta católica que coincide con la primavera. Concretamente la fiesta es la Semana Santa, y la Pascua Florida es el Día de Resurrección.

El origen del nombre de California es muy curioso. Nace de una novela del siglo XVI, publicada en 1510. Su autor, Garcí Rodríguez de Montalvo, cuenta en su escrito “Las sergas de Esplandián” la historia de un paraíso imaginario que él bautizó como California. Los españoles que colonizaron este estado y que habían leído la famosa novela de caballería sintieron que sus tierras eran un paraíso como el que describía en su obra Garcí Rodríguez.

Nevada fue llamada así en honor a la Sierra Nevada, la cordillera situada en el límite entre dicho estado y California. El nombre existe en España (Sierra Nevada) para denominar una preciosa sierra cubierta de nieve que está en Granada, una de las capitales de Andalucía.

Texas, que “suena” a América por sus cuatro costados, tiene un origen más complejo. Viene del nombre “taysha”, que significaba “amigo” en lengua caddó, el idioma de la tribu que dominaba este territorio antes de la llegada de los españoles. “Taysha” derivó a la pronunciación castellana “teja”, y de ahí el nombre de Texas. Los primeros españoles llamaban a los miembros de la tribu “los tejas”.